



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

Atualização Semanal do Verão de 2020

17 de julho de 2020

Prezadas Famílias e Membros da Equipe do Departamento Escolar de Somerville,

Abaixo está a atualização detalhada de nosso trabalho de planejamento que esperávamos inicialmente fornecer na segunda-feira. Agradecemos sua paciência e compreensão, enquanto coletávamos essas informações, aguardávamos mais orientações do estado e finalizávamos a segunda rodada de pesquisas para famílias e funcionários, bem como para a página de Volta às Aulas. (www.somerville.k12.ma.us/back-school-2020). Neste site você também encontrará resultados da Pesquisa de Aprendizado a Distância para as famílias que administramos em junho, bem como um link para uma nova pesquisa, como indicado acima. Obrigado por sua contribuição contínua.

Como você pode ver, há muito trabalho em andamento. Ainda há muito trabalho a ser feito nas próximas semanas e agradecemos sua parceria, apoio, opinião e contribuições contínuas, enquanto enfrentamos esse desafio sem precedentes e nos preparamos para o que, sem dúvida, será um ano letivo não comum. Sabemos que ainda há muitas perguntas sobre como será o próximo ano letivo e continuaremos a mantê-lo informado enquanto avançamos no processo de planejamento e recebemos atualizações de orientações educacionais e de saúde.

Até o momento, nosso trabalho de planejamento inclui o seguinte:

- Concluímos as visitas em todos os prédios para determinar as necessidades específicas de cada escola para uma possível volta às aulas, sob as diretrizes de saúde e segurança.
- Usaremos no mínimo 6 pés (1.80 m) como limite para qualquer instrução pessoal, em vez dos 3 pés (1 m) mínimo que o estado está permitindo, como uma segurança adicional. As máscaras também serão uma peça importante para ajudar a manter todos em segurança. Todos os alunos e funcionários deverão usar máscaras, com exceção dos alunos que precisam de acomodação devido a problemas sensoriais. Considerações especiais serão feitas e outras acomodações serão feitas para alunos ou funcionários que possam ter um problema médico que os impediria de usar uma máscara com segurança.
- O Departamento de Planejamento de Capital da cidade está realizando avaliações em cada um de nossos prédios com especialistas em ventilação que estão inspecionando os sistemas de ventilação e garantir que cumprimos as diretrizes de segurança para o fluxo de ar.
- Este é um esforço colaborativo que envolve o trabalho de vários comitês, incluindo uma Força-Tarefa de Saúde e Segurança Ambiental, garantindo que todos os protocolos de saúde e limpeza estejam em vigor para quando alunos e funcionários retornarem aos prédios; uma Força-Tarefa de Reabertura da Cidade/Distrito que se reúne semanalmente para garantir que todos os departamentos que apóiam nossas escolas estejam envolvidos no desenvolvimento de um plano seguro de reabertura e equipes de grupos de séries que estão analisando e fornecendo opinião sobre questões relacionadas à instrução, currículo e aprendizado em sala de aula.
- Cada comunidade escolar irá formar um comitê de reabertura escolar que incluirá funcionários, alunos e representantes dos pais nas próximas duas semanas. O papel desses comitês será ajudar a operacionalizar os planos específicos da escola antes e durante o ano letivo. Os comitês são apenas

uma maneira de reunir informações de várias partes interessadas. Estamos usando vários mecanismos para coletar informações e opinião.

- Estaremos realizando reuniões informativas de pais e organizando reuniões de Zoom com a equipe nas próximas semanas para ouvir sobre as preocupações, opiniões e responder a perguntas sobre o outono.
- Equipamentos de Proteção Individual (EPI) foram encomendados para todos os funcionários e alunos em preparação para este outono. Luvas, máscaras, desinfetante, aventais e outros itens de proteção estarão disponíveis para uso em salas de aula e edifícios escolares.
- A gráfica do programa CTE tem ajudado na impressão de posters e sinalização para todas as escolas para garantir que os protocolos relacionados ao fluxo seguro de tráfego dentro do prédio e ao entrar/sair de um prédio sejam claros para alunos, professores, funcionários e pais.
- O Departamento de Serviços de Alimentação e Nutrição está desenvolvendo um plano em cada prédio para garantir que os alunos possam comer nas salas de aula e/ou ter a oportunidade de comer em outros espaços seguros no campus da escola, como corredores ou espaços externos.
- Como haverá uma necessidade de aprendizado remoto como um componente do aprendizado no próximo ano, queremos que todos os alunos (PK-12a. série) tenham acesso ao seu próprio Chromebook. Estamos trabalhando com nosso departamento de tecnologia para organizar uma distribuição adicional de computadores no início ou meados de agosto. Também forneceremos hotspots a qualquer família que perdeu a conexão de internet durante o verão ou que ainda precisa desse recurso, para garantir que todos os alunos possam acessar o currículo, seus recursos e permanecer conectados aos seus professores.

INFORMAÇÕES E RECURSOS NOVOS/ATUALIZADOS

Lembrete - SomerCamp: Graças ao apoio generoso da [Somerville Education Foundation \(SEF\)](#), várias organizações locais estão se unindo para oferecer o [SomerCamp](#), um programa de verão online GRATUITO para os jovens de Somerville que teve início nessa semana. *SomerCamp* oferece uma variedade rica de atividades divertidas e envolventes - de boxe à filmagem e muitas outras opções – GRATUITO para todos os jovens de Somerville. Verifique

Destaque da Semana: Um enorme grito de bravo ao Conselho de Artes de Somerville por um ArtBeat 2020 divertido e criativo, nesse ano. Você ainda tem tempo para se divertir. O evento termina no sábado, 18 de julho. Para mais informação e programação completa, visite <https://somervilleartscouncil.org/artbeat/2020>.

Para Diversão: Acesse "[Ology Page](#)" do Museu Americano de História Natural [American Museum of Natural History](#), onde as crianças podem explorar temas como dinossauros [dinosaurs](#), arqueologia [archaeology](#), e mudança climática [climate change](#). Para mais atividades divertidas e interativas, visite www.somerville.k12.ma.us/justforfun.

PROGRAMAS, RECURSOS E LINKS

Programas e Recursos Contínuos

- **Distribuição de Refeições de Café da Manhã e Almoço:** Durante todo o verão, as refeições serão distribuídas somente nas segundas, quartas e sextas de 9h00-11h00, nas Escolas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. Não é necessário apresentar identificação.
- **Outros recursos de alimentos na cidade,** visite www.somerville.k12.ma.us/food-resources.
- **Distribuição de Fraldas:** Distribuição gratuita de fraldas para famílias com bebês ou crianças pequenas disponível às quartas-feiras das 9h00 às 11h00 nas Escolas East Somerville e West Somerville até o final de agosto e enquanto durar o estoque.
- **Comcast Internet Essentials:** Gostaríamos de lembrar as famílias que a Comcast está oferecendo dois meses de serviço gratuito de internet para as famílias que precisarem, por meio do programa Internet Essentials. *Se seu filho recebe almoço grátis ou com desconto na escola, você qualifica para este*

serviço importante. Informações sobre como solicitar e se inscrever no Internet Essentials da Comcast estão disponíveis em: <https://internetessentials.com/>

Recursos de Currículo e Outros Disponíveis Online

- Recursos de aprendizado de alta qualidade ao nível de série: www.somerville.k12.ma.us/home-learning
- Se você está tendo dificuldades com seu computador, favor enviar uma solicitação de auxílio técnico usando esse formulário [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Suporte para perguntas sobre tecnologia: pais/alunos do SPS que precisam de assistência com tecnologia devem ligar para 311 ou enviar um e-mail 311updates@somervillema.gov. Um educador bilíngue entrará em contato com você para ajudá-lo. Disque (617) 666-3311 se estiver ligando de um número fora de Somerville
- Lista de recursos em “conversas sobre o racismo”: www.somerville.k12.ma.us/talking-about-racism

Links e Informação Importantes do Covid-19

- Visite www.somervillema.gov/coronavirus para informação atualizada do COVID-19 e recursos disponíveis na cidade.
- Conversando com seus filhos sobre o COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus.
- Lista de suportes básicos para famílias durante o COVID-19: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/somerville-family-learning-collaborative-sflc/relief-our-families>

Respeitosamente,

Mary Skipper, Superintendente